



**ECON\_PV(2012)0521\_1**

**JEGYZŐKÖNYV**

a 2012. május 21-én, 19.00–21.00 között tartott ülésről  
STRASBOURG

Az ülést 2012. május 21-én, hétfőn, 19.13-kor, Sharon Bowles (elnök) elnökletével nyitják meg.

**1. A napirend elfogadása**

**Határozat:** A napirendtervezetet az e jegyzőkönyvben foglaltak szerint elfogadják.

**2. Az elnök közleményei** Nincsenek közlemények.

**3. A Parlament eljárási szabályzatának a jogalkotási eljárások során folytatott intézményközi tárgyalásokról szóló 70. cikkének módosítása**  
ECON/7/08927

PA - PE487.919v01-00

Előadó: Sharon Bowles (ALDE)

2011/2298(REG)

Illetékes: AFCO F - Enrique Guerrero Salom (S&D)

PE473.959v03-00

Vélemény: ECON

– Véleménytervezet megvitatása

– A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2012.05.30., 12.00**

**Felszólalók:** Sharon Bowles, Jean-Paul Gauzès, Roberto Gualtieri, Sven Giegold, Kay Swinburne, Jürgen Klute, Wolf Klinz, Olle Schmidt és Vicky Ford.

**Az ülés Edward Scicluna elnökletével folytatódik.**

#### 4. Európai statisztikai program 2013–2017

ECON/7/08389

AM - PE487.949v04-00

PR - PE486.047v01-00

Előadó: Edward Scicluna (S&D)

\*\*\*I 2011/0459(COD)

Illetékes: ECON F - Edward Scicluna (S&D)

PE486.047v01-00

PE487.949v04-00

Vélemény: BUDG, EMPL, ENVI, REGI, FEMM

– Módosítások megvitatása

– A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2012.04.25., 12.00**

**Felzólalók:** Edward Scicluna, Jean-Paul Gauzès, Sophia in 't Veld, Philippe Lamberts, Vicky Ford, Nikolaos Chountis, Elisa Ferreira, Gáll-Pelcz Ildikó és Sven Giegold.

#### 5. Az európai alapokra és az 1083/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezésére vonatkozó közös rendelkezések

ECON/7/07488

AM - PE487.925v01-00

PA - PE486.023v01-00

A vélemény előadója: Nikolaos Chountis (GUE/NGL)

\*\*\*I 2011/0276(COD)

Illetékes: REGI F - Lambert van Nistelrooij (PPE)

Constanze Angela Krehl (S&D)

PE487.740v03-00

Vélemény: BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI, PECH, CULT, FEMM

– Módosítások megvitatása

– A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2012.04.25., 12.00**

**Felzólalók:** Nikolaos Chountis, Jean-Paul Gauzès, Mojca Kleva, Anne E. Jensen, Philippe Lamberts és Kay Swinburne.

#### 6. Egyéb kérdések Nincsenek

#### 7. A következő ülés(ek) időpontja

**Megerősítve:** 2012. május 30., szerda, 15.00–18.30 és  
2012. május 31., csütörtök, 9.00–11.00

Az ülést 20.54-kor berekesztik.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, Edward Scicluna, Theodor Dumitru Stolojan
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Elena Băsescu, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Elisa Ferreira; Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Hans-Peter Martin, Antolin Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Kay Swinburne
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Sari Essayah, Vicky Ford, Roberto Gualtieri, Sophia in 't Veld, Anne E. Jensen, Mojca Kleva, Olle Ludvigsson, Mario Mauro, Godelieve Quisthoudt-Rowohl,

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukoogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philipp Drauz</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tobias Gross</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts	S&D	Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz	ALDE	Philipp Drauz	ECR	David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,	Verts/ALE	Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt	GUE/NGL	Tobias Gross	EFD		NI	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts															
S&D	Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz															
ALDE	Philipp Drauz															
ECR	David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,															
Verts/ALE	Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Tobias Gross															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Sonia Wollny	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Tim Ulrich Peters
DG IPOL	Alice Zoppe
DG EXPO	
DG COMM	Dorota Kolinska
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, Claire Péretié	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

